



AVVISO IMPORTANTE:

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, prima di installare e utilizzare il nuovo prodotto. Conservare accuratamente le presenti istruzioni per riferimento futuro.

Significato dei simboli

 **AVVERTIMENTO**

Questo simbolo indica il rischio di morte o gravi lesioni.

 **ATTENZIONE**

Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni alla proprietà.

NOTA

Indica le informazioni importanti. La mancata osservanza potrebbe comportare i danni alla proprietà.

Dichiarazione di esclusione di responsabilità

Il produttore non è responsabile se lesioni o danni alla proprietà sono causati da quanto segue:

1. Danni al prodotto causati da un uso improprio o da una manipolazione errata del prodotto.
2. Modifica, alterazione o manutenzione del prodotto o il suo utilizzo con altre apparecchiature in contrasto con le istruzioni del produttore.
3. Dopo la verifica che il difetto del prodotto sia direttamente causato dal gas corrosivo.
4. Dopo la verifica che i difetti siano causati da una movimentazione errata durante il trasporto del prodotto.
5. Il funzionamento, la riparazione o la manutenzione dell'unità senza che siano osservate le istruzioni per l'uso o le norme applicabili.
6. Dopo la verifica che il problema o la controversia siano causati da parametri qualitativi o prestazionali di componenti e parti fabbricate da altri produttori.
7. Il danno è causato da calamità naturali, ambiente operativo inadatto o eventi di forza maggiore.

Se il condizionatore d'aria deve essere installato, spostato o riparato, contattare prima il rivenditore o il centro di assistenza tecnica locale. Il condizionatore d'aria deve essere installato, trasferito o riparato solo da un'azienda autorizzata. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi danni, lesioni o morte.

Se si verificano le perdite del refrigerante o è necessario aspirare il refrigerante durante l'installazione, la manutenzione o lo smontaggio dell'apparecchio, è necessario contattare uno specialista adeguatamente qualificato o procedere in un altro modo appropriato in conformità alle norme e ai regolamenti locali.

Quest'apparecchio non dovrebbe essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di conoscenza ed esperienza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Refrigerante

 <p>L'impianto è riempito con il refrigerante infiammabile R32.</p>	 <p>Leggere le istruzioni per l'installazione prima dell'installazione.</p>
 <p>Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso.</p>	 <p>Leggere le istruzioni per il servizio prima della riparazione.</p>

- Nel sistema circola un refrigerante speciale per garantire la funzionalità del condizionatore d'aria. Il refrigerante utilizzato è il fluoruro R32 pulito in modo speciale. Il refrigerante è infiammabile e inodore. Se fuoriesce accidentalmente, potrebbe esplodere in determinate condizioni. Tuttavia, l'infiammabilità del refrigerante è molto bassa. Esso può essere infiammato solo dal fuoco.
- In confronto ai refrigeranti convenzionali, R32 è un refrigerante che non inquina l'ambiente e non danneggia lo strato di ozono. Ha anche un basso effetto serra. R32 ha ottime proprietà termodinamiche. Grazie a ciò, è possibile ottenere un'efficienza energetica davvero elevata. Di conseguenza l'impianto necessita una carica di refrigerante inferiore.

AVVERTIMENTO

Non utilizzare prodotti diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire l'apparecchio. Se è necessario eseguire una riparazione, contattare il centro di assistenza tecnica più vicino. Le eventuali riparazioni eseguite dal personale senza i requisiti di qualifica possono risultare pericolose. Il condizionatore d'aria deve essere situato in un locale, dove non vi sia il rischio permanente di accensione delle sostanze infiammabili (p.e. fuoco libero, un bruciatore a gas acceso oppure il riscaldamento elettrico con serpentine ardenti). Non forare o gettare le tubazioni del refrigerante nel fuoco.

L'apparecchio deve essere installato, utilizzato o conservato in un locale con una superficie superiore a $X \text{ m}^2$. (Per le dimensioni della superficie X vedere la tabella "a" nella sezione "Manipolazione sicura del refrigerante infiammabile"). L'impianto è riempito con il refrigerante infiammabile R32. Durante le riparazioni osservare esattamente le istruzioni del produttore. Tenere presente che il refrigerante

potrebbe non emanare odore. Leggere le istruzioni specializzate.



Questo apparecchio non dovrebbe essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di conoscenza ed esperienza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

- 1) Il modulo Wi-Fi funziona nella banda di frequenza: 2400M—2483,5 MHz
- 2) La massima potenza di trasmissione in questa banda è di 20 dBm.



R32: 675

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come i normali rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo

smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Conferire il prodotto usato in un centro di smaltimento autorizzato o richiedere al rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato il ritiro del prodotto vecchio. Essi possono ritirare il prodotto per un riciclaggio ecocompatibile.

Se il condizionatore d'aria deve essere installato, spostato o riparato, contattare prima il rivenditore o il centro di assistenza tecnica locale. Il condizionatore d'aria deve essere installato, trasferito o riparato solo da un'azienda autorizzata. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi danni, lesioni o morte.

Manipolazione in condizioni di sicurezza del refrigerante infiammabile

Requisiti di qualificazione per i montatori e il personale di manutenzione

- Tutti gli addetti al lavoro con il sistema di condizionamento dell'aria devono avere un certificato valido rilasciato da un'organizzazione autorizzata e una qualifica per poter lavorare con sistemi di refrigerazione riconosciuta in questo settore. Se la manutenzione o la riparazione devono essere eseguite da altri tecnici, questi devono essere supervisionati da una persona qualificata per l'uso di refrigerante infiammabile.
- Il condizionatore d'aria deve essere riparato solo secondo la procedura consigliata dal produttore.

Note relative all'installazione

- Il condizionatore d'aria deve essere installato in una stanza con una area coperta superiore a quella minima. L'area minima della stanza è indicata sulla targhetta di fabbricazione o nella tabella seguente.
- È vietato forare il tubo del refrigerante o gettarlo nel fuoco.
- In seguito all'installazione è obbligatorio eseguire una prova di tenuta.

Tabella a: Area minima della stanza (m²)

Carica del refrigerante (kg)	Montaggio su pavimento	Montaggio su finestra	Montaggio a parete	Montaggio su soffitto
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8

2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

Note per la manutenzione

- Controllare che l'area di manutenzione e quella della stanza soddisfino i requisiti indicati sulla targhetta di fabbricazione.
 - L'apparecchio può essere utilizzato solo in ambienti che soddisfano i requisiti indicati sulla targhetta di fabbricazione.
- Controllare che l'area di manutenzione sia ben ventilata.
 - Durante il lavoro deve essere assicurata una ventilazione costante.
- Controllare che non ci siano fiamme libere o potenziali fonti d'accensione nell'area di manutenzione.
 - Sono proibite le fiamme libere nell'area di manutenzione e ci deve essere situato un cartello "Vietato fumare".
- Controllare che le marcature sull'apparecchio siano in buone condizioni.
 - Sostituire i cartellini di pericolo scarsamente leggibili o danneggiati.

Brasatura

- Se è necessario tagliare o saldare i tubi del sistema di raffreddamento durante la manutenzione, procedere quanto segue:
 - a) Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.
 - b) Scaricare il refrigerante.
 - c) Eseguire un vuoto.
 - d) Pulire i tubi con azoto gassoso (N₂).
 - e) Tagliare o brasare.
 - f) Rimettere l'apparecchio in funzione.
- Il refrigerante da riciclare deve essere stoccato in un contenitore speciale.
- Assicurarsi che non vi siano fiamme libere in prossimità dello scarico della pompa a vuoto e che il locale sia ben ventilato.

Riempimento del refrigerante.

- Durante il riempimento, utilizzare apparecchiature progettate esclusivamente per il refrigerante R32. Stare attenti che i diversi

tipi di refrigerante non si contaminano l'uno con l'altro. Durante il riempimento del refrigerante, il serbatoio del refrigerante deve essere in posizione verticale.

- Una volta completato il riempimento, applicare un cartellino con le informazioni sul refrigerante rabboccato.
- Stare attenti a non riempire eccessivamente del refrigerante.
- Una volta completato il riempimento, controllare le eventuali perdite del refrigerante prima di eseguire la prova del funzionamento. Le eventuali perdite del refrigerante devono

essere controllate anche prima del trasferimento dell'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza per il trasporto e stoccaggio

- Si prega di eseguire un controllo con il rilevatore di gas infiammabili prima di scaricare il condizionatore d'aria e aprire l'imballaggio di trasporto.
- Non ci devono essere fiamme libere nel luogo. Rispettare il divieto di fumare.
- Osservare le norme e leggi locali.

Precauzioni di sicurezza



AVVERTIMENTO

Installazione

- L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite dai professionisti qualificati.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme, ordinanze e prescrizioni nazionali elettrotecniche.
- Utilizzare un circuito di alimentazione separato e un interruttore di protezione con i parametri richiesti secondo le prescrizioni di sicurezza applicabili.
- Tutti i conduttori sull'unità interna ed esterna devono essere collegati da un professionista.
- Scollegare l'alimentazione prima di iniziare qualsiasi intervento sul sistema elettrico.
- Verificare che l'alimentazione corrisponda ai requisiti del condizionatore d'aria.
- Alimentazione instabile o cablaggio scorretto possono causare scosse elettriche, incendio o malfunzionamento. Si prega di installare in modo idoneo i

cavi di alimentazione prima di utilizzare il condizionatore d'aria.

- La resistenza di terra deve essere conforme alle norme di sicurezza elettriche applicabili.
- Il condizionatore d'aria deve essere adeguatamente messo a terra. Una messa a terra errata può provocare scosse elettriche.
- Non collegare l'alimentazione prima di aver completato l'installazione.
- Installare l'interruttore di protezione. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni all'apparecchio.
- Nel caso di collegamento fisso alla distribuzione elettrica, è necessario utilizzare un interruttore per lo spegnimento dell'unità, che scollega tutti i poli ed i cui contatti sono distanti l'uno dall'altro almeno 3 mm quando sono aperti.
- L'interruttore di protezione deve proteggere da cortocircuito e sovraccarico.

Precauzioni di sicurezza



ATTENZIONE

Installazione

- Le istruzioni per l'installazione e l'uso di questo prodotto vengono forniti dal fabbricante.
- Selezionare un luogo fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali e piante. Se necessario per motivi di sicurezza, proteggere l'unità con una recinzione.
- L'unità interna dovrebbe essere installata vicino al muro. Non utilizzare un cavo di alimentazione inappropriato.
- Qualora la lunghezza del cavo di alimentazione fosse insufficiente, si prega di contattare il rivenditore per ottenere un nuovo, di lunghezza sufficiente. Il condizionatore d'aria deve essere posizionato in modo che la sua spina elettrica sia facilmente accessibile.
- Se il condizionatore d'aria è collegato tramite una spina, la spina dovrebbe essere facilmente accessibile dopo l'installazione completata.
- Per i condizionatori d'aria

senza spina, è necessario collegare un interruttore (sezionatore) o un interruttore di protezione nel circuito.

- Il filo verde+giallo del condizionatore d'aria è un filo di terra e non deve essere utilizzato per altri scopi.
- Il condizionatore d'aria è un apparecchio elettrico di prima classe. Deve essere messo a terra in modo efficiente in conformità alle norme applicabili. La messa a terra deve essere eseguita da un professionista qualificato. Assicurarsi che la funzione di messa a terra sia costantemente controllata, in caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- La temperatura nel circuito di raffreddamento potrebbe essere alta. Posare il cavo di collegamento a una distanza sufficiente dai tubi del refrigerante.



AVVERTIMENTO

Funzionamento e manutenzione

- Quest'apparecchio può essere utilizzato anche da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei potenziali rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettante all'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal centro di assistenza autorizzato o da persone qualificate per evitare rischi. Non utilizzare una prolunga multipresa o uno splitter per il collegamento. In caso contrario, potrebbe verificarsi un incendio.

- Prima della pulizia scollegare il condizionatore d'aria dall'alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Non lavare il condizionatore d'aria con acqua, altrimenti c'è il rischio di scosse elettriche.
- Non spruzzare acqua sull'unità interna. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni all'apparecchio.
- Non riparare da soli il condizionatore d'aria. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni all'apparecchio. Contattare il rivenditore.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette dello scambiatore di calore per evitare lesioni dovute a spigoli vivi.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle aperture di entrata o uscita dell'aria. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni al condizionatore.

Precauzioni di sicurezza



ATTENZIONE

Funzionamento e manutenzione

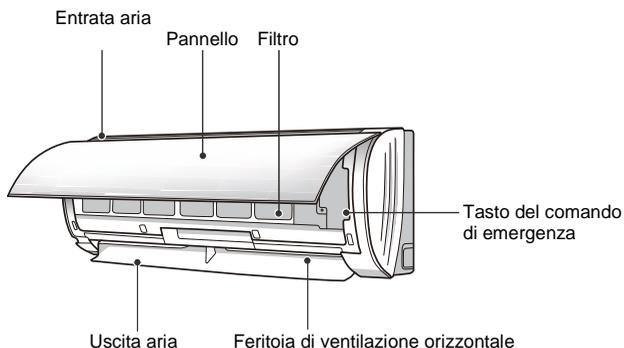
- Non inondare d'acqua il telecomando, altrimenti potrebbe subire danni.
- Non utilizzare fuoco o un asciugacapelli per asciugare il filtro, onde evitare che il filtro si deformi o un pericolo di incendio.
- Non ostruire l'entrata o l'uscita dell'aria. Potrebbe verificarsi un guasto.
- Non calpestare il pannello superiore dell'unità esterna né appoggiarvi sopra oggetti pesanti. Ciò potrebbe provocare danni all'apparecchio o alla salute.
- Se si verifica il fenomeno descritto sotto, spegnere immediatamente il condizionatore d'aria e scollegarlo dall'alimentazione. Rivolgersi al rivenditore o il centro di assistenza

tecnica autorizzato per chiedere la riparazione:

- Il cavo di alimentazione si surriscalda o è danneggiato.
- Rumore anomalo durante il funzionamento.
- L'interruttore di protezione scatta frequentemente. Il condizionatore d'aria odora di qualcosa che brucia.
- Dall'unità interna fuoriesce il refrigerante.

Nomi delle parti

Unità interna



- Se il telecomando viene perso o non funziona, è possibile accendere il condizionatore d'aria premendo il tasto del comando di emergenza. La procedura è la seguente: Aprire il pannello come mostrato in figura, premere il tasto del comando di emergenza per accendere o spegnere il condizionatore d'aria. Dopo l'accensione funzionerà il condizionatore d'aria in modalità Automatica.

Display

Modalità Riscaldamento		 R: icona rossa (solo per modelli dotati della funzione di riscaldamento)
Modalità Raffreddamento		 W: icona bianca
Modalità Deumidificazione		 G: icona verde  O: icona arancione
Icona di temperatura	26	
Icona di alimentazione		

NOTA

- Questa è una descrizione generale e il colore dell'icona potrebbe essere diverso. Fare riferimento alla versione specifica.
- L'immagine del display potrebbe differire dall'aspetto reale. Fare riferimento alla versione specifica.

Telecomando e comando

Tasti del telecomando



Introduzione alle icone sul display

	Funzione I FEEL	
FAN	Impostazione velocità della ventola	
	Modalità Turbo	
	Sensore segnale	
Modalità di funzionamento		Modalità Automatica
		Modalità Raffreddamento
		Modalità Deumidificazione
		Modalità Ventilazione
		Modalità Riscaldamento
	Modalità Notte	
	Funzione Riscaldamento 8 °C	
	Funzione Salute	
	Funzione Ventilazione	
	Funzionamento silenzioso	
	Funzione X-FAN	
Tipo di visualizzazione della temperatura		Temperatura impostata
		Temperatura ambiente
		Temperatura esterna
	Orologio	
88	Temperatura impostata	
WIFI	Funzione Wi-Fi	
88:88	Ora impostata	
ON OFF	Timer ON/OFF	
	Illuminazione	
	Oscillazione dell'aria a sinistra/destra	
	Oscillazione dell'aria su/giù	
	Blocco di sicurezza per i bambini	

Funzioni dei tasti del telecomando

NOTA

- Questo è un telecomando per uso generale. Può essere utilizzato con i condizionatori d'aria dotati di multifunzione. Se si preme il tasto di una funzione di cui lo specifico modello del condizionatore d'aria non è dotato, l'apparecchio mantiene lo stato di funzionamento originale.
- Dopo il collegamento all'alimentazione il condizionatore d'aria emette un segnale acustico. L'icona di funzionamento  è accesa. Adesso è possibile comandare il condizionatore mediante il telecomando.
- Con il condizionatore acceso, premendo il tasto del telecomando, sul suo display lampeggerà una volta l'icona di trasmissione del segnale  e il condizionatore d'aria emette il suono a conferma di ricevimento del segnale.
- In modelli che offrono il controllo tramite Wi-Fi o tramite il filocomando, l'unità interna deve essere prima impostata con il telecomando standard in modalità Automatica e poi le funzioni di impostazione della temperatura in modalità Automatica possono essere utilizzate tramite l'applicazione o il filocomando.
- Con questo telecomando è possibile impostare la temperatura in modalità Automatica. Se utilizzato con un'unità che non supporta la funzione di impostazione della temperatura in modalità Automatica, la temperatura impostata in modalità Automatica può essere ignorata e la temperatura impostata visualizzata sull'unità interna può essere diversa dalla temperatura impostata sul telecomando.

Tasto



Premere questo tasto per accendere l'unità.
Premerlo di nuovo per spegnerla.

Tasto



Premere questo tasto per impostare la modalità di funzionamento richiesta in questo ciclo:



- Quando si seleziona la modalità Automatica, il condizionatore d'aria funzionerà automaticamente in base all'impostazione predefinita di fabbrica. Con il tasto FAN è possibile impostare la velocità della ventola. Con il tasto  è possibile impostare la direzione del flusso d'aria.

- Quando si seleziona la modalità Raffreddamento, il condizionatore d'aria funzionerà in modalità Raffreddamento. Con il tasto  o  è possibile impostare la temperatura richiesta. Con il tasto FAN è possibile impostare la velocità della ventola. Con il tasto  è possibile impostare la direzione del flusso d'aria.
- Quando si seleziona la modalità Deumidificazione, il condizionatore d'aria funzionerà in modalità Deumidificazione con una bassa velocità della ventola. In modalità Deumidificazione non è possibile impostare la velocità della ventola. Con il tasto  è possibile impostare la direzione del flusso d'aria.
- Quando si seleziona la modalità Ventilazione, il condizionatore d'aria soffia solo aria, non raffredda o riscalda. Tutte le icone sono spente. Con il tasto FAN è possibile impostare la velocità della ventola. Con il tasto  è possibile impostare la direzione del flusso d'aria.
- Quando si seleziona la modalità Riscaldamento, il condizionatore d'aria funzionerà in modalità Riscaldamento. Con il tasto  o  è possibile impostare la temperatura richiesta. Con il tasto FAN è possibile impostare la velocità della ventola. Con il tasto  è possibile impostare la direzione del flusso d'aria. (Il condizionatore d'aria che è dotato solo della funzione Raffreddamento non può funzionare nella modalità Riscaldamento. Quando si seleziona la modalità Riscaldamento con il telecomando, il condizionatore d'aria non può essere acceso con il tasto ON/OFF.)

NOTA

- Per evitare che l'aria fredda fuoriesca dopo l'avvio della modalità Riscaldamento, l'unità interna inizia a soffiare aria con un ritardo di 1-5 minuti (il tempo di ritardo effettivo dipende dalla temperatura ambiente). Intervallo delle temperature impostato con il telecomando: 16-30 °C (61-86 °F)
- In modalità Automatica è possibile visualizzare e impostare la temperatura.
- Alcuni modelli non dispongono dell'icona di questa modalità.

Tasto



Questo tasto viene utilizzato per impostazione della velocità della ventola nel ciclo AUTOMatica,

Bassa , Medio bassa , Media , Medio alta e Alta .



NOTA

- In modalità Deumidificazione la ventola gira a bassa velocità.
- Funzione X-FAN: Quando si tiene premuto il tasto velocità della ventola per 2 secondi in modalità Raffreddamento o Deumidificazione, viene visualizzata l' icona e dopo lo spegnimento dell' unità la ventola continua a funzionare per alcuni minuti per asciugare l' interno dell' unità.

Dopo il collegamento dell' alimentazione la funzione X-FAN è disattivata per impostazione predefinita. La funzione X-FAN non può essere utilizzata per la modalità Automatica, Ventilazione o Riscaldamento.

Questa funzione consente di asciugare l' umidità presente sull' evaporatore dell' unità interna dopo che l' unità è stata spenta per prevenire la formazione di muffa.

- Quando la funzione X-FAN è attivata: Dopo aver spento l' unità premendo il tasto , la ventola dell' unità interna continua a girare per alcuni minuti a bassa velocità. In questo periodo è possibile arrestare direttamente la ventola dell' unità interna premendo il tasto velocità della ventola per 2 secondi. Quando la funzione X-FAN è disattivata: Dopo aver spento l' unità premendo il tasto si arresta immediatamente tutta l' unità.

Tasto

TURBO

In modalità Raffreddamento o Riscaldamento premere questo tasto per passare alla modalità di Raffreddamento o Riscaldamento rapido. Sul display del telecomando viene visualizzata l' icona . Premere di nuovo questo tasto per disattivare la funzione Turbo. L' icona sparisce. Quando questa funzione è attivata, la ventola gira ad una velocità molto elevata per accelerare il raffreddamento o il riscaldamento e affinché la temperatura ambiente raggiunga il valore impostato il prima possibile.

Tasto



- Premere una volta il tasto o per aumentare o diminuire la temperatura impostata di 1 °C. Quando si tiene premuto il

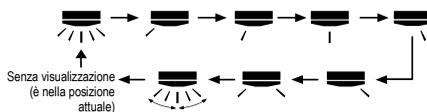
tasto o per 2 secondi, la temperatura impostata sul telecomando inizia a cambiare rapidamente. Quando si rilascia il tasto dopo aver raggiunto il valore desiderato, la modifica verrà visualizzata anche sul display dell' unità interna.

- Quando si imposta il timer di accensione (TIMER ON), il timer di spegnimento (TIMER OFF) o l' orologio (CLOCK), è possibile impostare l' ora premendo il tasto o . (Vedere la descrizione dei tasti CLOCK, TIMER ON e TIMER OFF.)

Tasto



Premendo questo tasto è possibile impostare l' angolo di soffiaggio dell' aria in direzione sinistra/destra nel seguente ciclo:



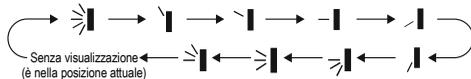
NOTA

- Se si tiene premuto questo tasto per più di 2 secondi, la feritoia di ventilazione orizzontale inizierà a oscillare alternativamente a sinistra/a destra. Poi quando si rilascia il tasto, la feritoia si ferma immediatamente nella posizione corrente.
- Se in modalità oscillazione dell' aria a sinistra/destra si attiva la funzione Oscillazione con il tasto e se si preme nuovamente questo tasto dopo 2 secondi, la funzione Oscillazione si disattiva. Se si preme nuovamente questo tasto entro 2 secondi, la funzione di oscillazione dell' aria cambierà in base al ciclo precedente.
- Questa funzione è disponibile solo in alcuni modelli.

Tasto



Premere questo tasto per impostare la direzione del flusso dell' aria verso l' alto/il basso in questo ciclo:



- Quando si seleziona , il condizionatore d' aria dirige l' aria soffiata in automatico. La feritoia di ventilazione orizzontale oscillerà automaticamente alternativamente su e giù con la massima angolazione.
- Se si seleziona , , , o , il condizionatore d' aria soffia l' aria solo nella

direzione impostata. La feritoia orizzontale rimane ferma nella posizione prevista.

- Quando si seleziona ,  o , il condizionatore d'aria soffia l'aria nell'intervallo di angolazione impostata. La feritoia di ventilazione orizzontale oscillerà sempre con l'angolazione prevista.
- Premere e tenere premuto per più di 2 secondi il tasto  per impostare l'angolo di direzione dell'aria desiderato. Una volta raggiunto l'angolo richiesto rilasciare il tasto.

NOTA

- La funzione di direzione del flusso dell'aria ,  o  può non essere disponibile in alcuni modelli. Quando il condizionatore d'aria riceve questo comando, viene impostata la direzione automatica dell'aria soffiata.
- Se si tiene premuto questo tasto per più di 2 secondi, la feritoia di ventilazione orizzontale inizierà a oscillare alternativamente su e giù. Rilasciando il tasto, la feritoia di ventilazione orizzontale si fermerà immediatamente nella posizione corrente.
- Se in modalità oscillazione dell'aria su/giù dell'aria si attiva la funzione Oscillazione con il tasto  e se si preme nuovamente questo tasto dopo 2 secondi, la funzione di oscillazione  verrà disattivata. Se si preme nuovamente questo tasto entro 2 secondi, la funzione di oscillazione dell'aria cambierà anche in base al ciclo di cui sopra.

Tasto

SLEEP

Premendo questo tasto per impostare la funzione Notte nel seguente ciclo: Notte 1 ()⁽¹⁾, Notte 2 ()⁽²⁾, Notte 3 ()⁽³⁾ o Disattivato. Dopo il collegamento dell'alimentazione, la funzione Notte è disattivata per impostazione predefinita.

- Modalità Notte 1
 - In modalità Raffreddamento: Dopo aver attivato la modalità Notte 1, la temperatura impostata aumenterà di 1 °C dopo 1 ora e di 2 °C dopo 2 ore. Poi l'unità continuerà a funzionare a questa temperatura impostata.
 - In modalità Riscaldamento: Dopo aver attivato la modalità Notte 1, la temperatura impostata diminuirà di 1 °C dopo 1 ora e di 2 °C dopo 2 ore. L'unità continuerà a funzionare a questa temperatura impostata.
- Modalità Notte 2

In questa modalità, il condizionatore d'aria funzionerà in base al profilo di temperatura

impostato dal fabbricante (gruppi di curve di temperatura) per la modalità notte.

- Modalità Notte 3

In questa modalità, il condizionatore funzionerà in base al profilo di temperatura impostato dall'utente (curva di temperatura) per la modalità notte.

- (1) Nella modalità Notte 3 tenere premuto il tasto TURBO per commutare il telecomando in modalità di impostazione personalizzata del profilo di temperatura. Sul display del comando nel campo orologio viene visualizzata 1 ora e nel campo impostazione della temperatura lampeggerà l'ultima temperatura impostata per la modalità notte (alla prima impostazione si tratterà della temperatura preimpostata dal fabbricante).
- (2) Con il tasto  o  è possibile modificare la rispettiva temperatura impostata. Confermare l'impostazione premendo il tasto TURBO.
- (3) Dopo questa operazione, l'ora nel campo orologio aumenterà automaticamente di 1 ora (cioè a 2 ore e in cicli successivi gradualmente da 3 a 8 ore) e nel campo di impostazione della temperatura lampeggerà l'ultima temperatura impostata.
- (4) Ripetere i passi 2 e 3 fino al completamento dell'impostazione della temperatura richiesta per l'ottava ora della curva del sonno. Con questo passo viene completata l'impostazione del profilo di temperatura nella modalità Notte. Sul display del telecomando si ripristina la visualizzazione dell'impostazione attuale del tempo e dell'ora.

- Controllo dell'impostazione personalizzata della curva di temperatura per la modalità Notte 3:
Procedere nello stesso modo come per l'impostazione. Richiamare la modalità di impostazione personalizzata della curva di temperatura, non modificare però la temperatura, confermarla solo premendo il tasto TURBO. Nota: Se non viene premuto alcun pulsante entro 10 secondi durante l'impostazione o la visione dei valori della curva di temperatura, l'impostazione o la visione viene terminata automaticamente e sul display del telecomando viene ripristinata la

visualizzazione di base. L'impostazione o la visione dei valori della curva di temperatura può essere terminata anche premendo il pulsante , MODE oppure SLEEP.

Tasto I FEEL

Premere questo tasto per attivare la funzione I FEEL. Sul display del telecomando viene visualizzata l'icona . Il telecomando invierà il valore della temperatura misurata all'unità e l'unità regolerà automaticamente la temperatura ambiente in base alla temperatura misurata dal sensore del telecomando. Premere di nuovo questo tasto per disattivare la funzione I FEEL. L'icona  sparisce.

NOTA

- Quando si attiva questa funzione, posizionare il telecomando vicino all'utente. Non posizionare il telecomando vicino a un oggetto con una temperatura alta o bassa per evitare misurazioni errate della temperatura ambiente. Quando la funzione è attiva, il telecomando deve essere collocato in modo che l'unità interna possa ricevere il segnale trasmesso dal telecomando.

Tasto TIMER ON / TIMER OFF

- **Tasto TIMER ON (Accensione temporizzata)**
Con il tasto TIMER ON è possibile impostare il timer per l'accensione automatica. Una volta premuto questo tasto scompare l'icona  e inizia a lampeggiare l'icona ON. Premendo il tasto  o  impostare l'ora di accensione. Ogni volta che si preme il pulsante  o , l'ora impostata aumenta o diminuisce di 1 minuto. Se si tiene premuto il pulsante  o  per più di 2 secondi, l'ora impostata inizierà a cambiare rapidamente. Confermare l'ora desiderata premendo il pulsante TIMER ON. L'icona ON smette di lampeggiare. Riappare l'icona .

Annullamento dell'accensione temporizzata:
Per annullare l'accensione temporizzata premere il tasto TIMER ON.

- **Tasto TIMER OFF (Spegnimento temporizzato)**
Con il tasto TIMER OFF è possibile impostare il timer per lo spegnimento automatico. Una

volta premuto questo tasto scompare l'icona  e inizia a lampeggiare l'icona OFF. Premendo il tasto  o  impostare l'ora di accensione.

Ogni volta che si preme il pulsante  o , l'ora impostata aumenta o diminuisce di 1 minuto. Se si tiene premuto il pulsante  o  per più di 2 secondi, l'ora impostata inizierà a cambiare rapidamente. Confermare l'ora desiderata premendo il pulsante TIMER OFF. L'icona OFF smette di lampeggiare. Riappare l'icona .

Annullamento dell'accensione temporizzata:
Per annullare accensione temporizzata attivata premere il tasto TIMER OFF.

NOTA

- Con lo stato attivato e disattivato è possibile impostare contemporaneamente TIMER OFF (timer di spegnimento) o TIMER ON (timer di accensione).
- Prima di impostare TIMER ON o TIMER OFF, impostare prima l'ora corretta del comando.
- Dopo aver avviato TIMER ON o TIMER OFF, impostare un ciclo costante. Poi il condizionatore d'aria si accenderà o spegnerà in base all'ora impostata. Il tasto  non ha nessun influsso sull'impostazione. Se non si ha bisogno di questa funzione, utilizzare il telecomando per annullarla.

Tasto CLOCK

Premere questo tasto per impostare l'ora dell'orologio. L'icona  sul display del telecomando comincia a lampeggiare. Entro 5 secondi premere il tasto  o  per impostare l'ora dell'orologio. Ogni volta che si preme il pulsante  o , l'ora impostata aumenta o diminuisce di 1 minuto. Se si tiene premuto il pulsante  o  per più di 2 secondi, l'ora impostata inizierà a cambiare rapidamente. Una volta raggiunta l'ora desiderata, rilasciare il tasto. Premer il tasto CLOCK per confermare l'impostazione dell'ora dell'orologio. L'icona  smette di lampeggiare.

NOTA

- L'orologio visualizza l'ora nel formato 24 ore.
- L'intervallo tra la pressione dei pulsanti durante l'impostazione non deve superare i 5 secondi. In caso contrario, il telecomando interrompe automaticamente dalla modalità di impostazione. Funziona allo stesso modo quando si impostano i timer di accensione/spegnimento.

Tasto

QUIET

Premendo questo tasto può essere attivata la funzione Automatico Funzionamento silenzioso (si visualizzano le icone  e AUTO) oppure

Funzionamento silenzioso (si visualizza l'icona ) o spegnere queste funzioni (le icone  e AUTO non si visualizzano). Dopo il collegamento dell'alimentazione, la funzione Funzionamento silenzioso è disattivata per impostazione predefinita.

NOTA

- La funzione Funzionamento silenzioso è disponibile solo in alcuni modelli.
- La funzione Funzionamento silenzioso può essere attivata in tutte le modalità. Se questa funzione è attiva, non è possibile impostare la velocità della ventola.
- Se la funzione Funzionamento silenzioso è attivata:
In modalità Raffreddamento: La ventola dell'unità interna gira a velocità 4. Dopo 10 minuti o quando la temperatura ambiente è ≤ 28 °C, la ventola girerà alla velocità 2 o in Funzionamento silenzioso a seconda della differenza tra la temperatura ambiente e la temperatura impostata.
In modalità Riscaldamento: La ventola dell'unità interna gira alla velocità 3 o in modalità funzionamento silenzioso a seconda della differenza tra la temperatura ambiente e la temperatura impostata.
In modalità Deumidificazione o Ventilazione: La ventola dell'unità interna girerà nel funzionamento silenzioso.
In modalità Automatica: La ventola dell'unità interna girerà nel funzionamento silenzioso automatico a seconda della modalità di funzionamento attuale (Raffreddamento, Riscaldamento o Ventilazione).

Tasto

WiFi

Premere il tasto WiFi per attivare la funzione Wi-Fi. Sul telecomando viene visualizzata l'icona WiFi. Quando si preme e si tiene premuto il tasto WiFi per 5 secondi, la funzione Wi-Fi si disattiva e l'icona WiFi scompare.

Quando il condizionatore d'aria è spento e si premono contemporaneamente i tasti MODE e WiFi per 1 secondo, il modulo Wi-Fi si resetta alle impostazioni di fabbrica.

NOTA

- Questa funzione è disponibile solo in alcuni modelli.

Tasto

LIGHT

Premere questo tasto per spegnere l'illuminazione del pannello dell'unità interna.

L'icona  sul display del telecomando scompare. Premere di nuovo il tasto per accendere/spegnere l'illuminazione del display. Riappare l'icona .

Tasto

Premere questo tasto per attivare/disattivare la funzione Salute (generazione di ioni) o Ventilazione. Dopo la prima premuta del tasto si attiva la funzione Ventilazione. Sul display viene visualizzato . Premendo il tasto una seconda volta, le funzioni Ventilazione e Salute vengono attivate contemporaneamente. Sul display viene visualizzato  e . Dopo la terza pressione del tasto, le funzioni Salute e Ventilazione vengono disattivate. Dopo la quarta pressione del tasto si attiva la funzione Salute, sul display viene visualizzato . Alla successiva pressione del tasto, l'intero ciclo viene ripetuto.

NOTA

- Questa funzione è disponibile solo in alcuni modelli.

Tasto

TEMP

Premendo questo tasto è possibile visualizzare sul display la temperatura impostata, la temperatura ambiente o la temperatura esterna sul display dell'unità interna. La visualizzazione della temperatura è possibile mediante il telecomando, in modo ciclico, come mostrato sotto:



- Quando si seleziona  o non si seleziona nessuna delle opzioni, la temperatura impostata verrà visualizzata sul display dell'unità interna.
- Quando si seleziona , sul display dell'unità interna verrà visualizzata la temperatura ambiente.
- Se seleziona , sul display dell'unità interna verrà visualizzata la temperatura esterna.

NOTA

- In alcuni modelli non è disponibile la visualizzazione della temperatura esterna. In tal caso l'unità interna riceve il segnale , ma visualizza la temperatura impostata.
- Dopo l'accensione dell'unità viene visualizzata per impostazione predefinita la temperatura impostata. Non viene visualizzata sul telecomando.
- La temperatura può essere visualizzata solo nelle unità interne con il display numerico.
- Quando si seleziona la visualizzazione della temperatura interna o esterna, la temperatura corrispondente appare sul display dell'unità interna e, dopo 3 o 5 secondi, la visualizzazione della temperatura impostata ritorna automaticamente.

Funzione combinazione dei tasti

Funzione Risparmio energetico

In modalità Raffreddamento, premere contemporaneamente i pulsanti TEMP e CLOCK per attivare o disattivare la funzione Risparmio energetico. Quando la funzione Risparmio energetico è attiva, viene visualizzata l'icona "SE" sul display del telecomando e il condizionatore d'aria modificherà la temperatura impostata in automatico secondo l'impostazione predefinita in modo da raggiungere il massimo risparmio energetico. Premere di nuovo contemporaneamente i tasti TEMP e CLOCK per disattivare la funzione Risparmio energetico.

NOTA

- In modalità Risparmio energetico è impostata la velocità della ventola per impostazione predefinita e non è possibile modificarla.
- Non è possibile modificare la temperatura impostata in modalità risparmio energetico. Quando si preme il tasto TURBO, il telecomando non invia alcun comando.
- Le funzioni Notte e Risparmio energetico non possono essere utilizzate contemporaneamente. Se la funzione Risparmio energetico è stata attivata in modalità Raffreddamento, la funzione Risparmio energetico verrà disattivata quando si preme il tasto SLEEP. Se la funzione Notte è stata attivata in modalità Raffreddamento, la funzione Notte verrà disattivata all'avvio della funzione Risparmio energetico.

Funzione Riscaldamento 8 °C

In modalità Riscaldamento premere contemporaneamente i tasti TEMP e CLOCK per

attivare o disattivare la funzione Riscaldamento 8 °C. Quando questa funzione è attiva, sul display del telecomando viene visualizzato  e „8 °C“ e il condizionatore d'aria mantiene la modalità Riscaldamento a 8 °C. Premere contemporaneamente i tasti TEMP e CLOCK, per disattivare la funzione Riscaldamento 8 °C.

NOTA

- In modalità Riscaldamento 8 °C è impostata per impostazione predefinita la velocità automatica della ventola e non è possibile modificarla. In modalità Riscaldamento 8 °C non è possibile modificare la temperatura impostata. Quando si preme il tasto TURBO, il telecomando non invia alcun comando.
- Le funzioni Notte e Riscaldamento di 8 °C non possono essere utilizzate contemporaneamente. Se la funzione di riscaldamento a 8 °C è stata attivata in modalità di riscaldamento, la funzione di riscaldamento a 8 °C verrà disattivata dopo aver premuto il pulsante SLEEP. Se in modalità Riscaldamento è stata attivata la funzione Notte, poi dopo l'attivazione della funzione Riscaldamento 8 °C la funzione Notte si disattiva.
- Se la temperatura viene visualizzata in gradi Fahrenheit, il telecomando visualizzerà la modalità di riscaldamento a 46 °F.

Funzione Blocco di sicurezza per i bambini

Premendo simultaneamente i tasti  e  è possibile attivare o disattivare la funzione Blocco bambini. Quando si attiva la funzione blocco bambini, appare l'icona . Se poi si preme un pulsante sul telecomando, l'icona  lampeggia tre volte, mentre il telecomando non invia alcun segnale.

Commutazione dell'unità di visualizzazione temperatura

Quando l'unità è spenta, premere simultaneamente il tasto  e il tasto MODE per passare da °C a °F e viceversa.

Funzione Pulizia automatica

Quando l'unità è spenta, premere simultaneamente il tasto MODE e il tasto FAN per 6 secondi per accendere o spegnere la funzione della pulizia automatica. Quando la funzione di pulizia automatica è attivata, "CL" appare sul display dell'unità interna. Durante il processo di pulizia automatica dell'evaporatore,

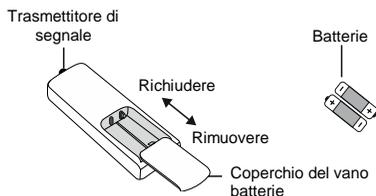
l'unità eseguirà un raffreddamento rapido o un riscaldamento rapido. L'unità potrebbe emettere suoni dovuti ad esempio al flusso del refrigerante o alla dilatazione/contrazione termica delle parti. Dall'unità del condizionatore d'aria può fuoriuscire l'aria fredda o calda, il che è un fenomeno del tutto normale. Durante la pulizia assicurare una ventilazione sufficiente della stanza per evitare il peggioramento del comfort.

- Sostituire le batterie quando gli indicatori sul display del telecomando sono scarsamente visibili o non vengono visualizzate.

NOTA

- La funzione Pulizia automatica può funzionare solo a temperature ambiente normali. Se c'è molta polvere nella stanza, effettuare la pulizia una volta al mese, altrimenti una volta ogni tre mesi. Dopo l'attivazione della funzione Pulizia automatica è possibile uscire dalla stanza. Una volta terminata la pulizia automatica, il condizionatore d'aria entra nello stato standby.
- Questa funzione è disponibile solo in alcuni modelli.

Sostituzione delle batterie nel telecomando



1. Premere la parte posteriore del telecomando in corrispondenza del punto contrassegnato con  come mostrato in figura e poi aprire il coperchio del vano batterie spingendolo nella direzione della freccia.
2. Sostituire due batterie 1,5V AAA. Rispettare la polarità + e -.
3. Rimettere il coperchio del vano batterie.

NOTA

- Durante l'uso, puntare il trasmettitore del segnale del telecomando verso la finestra del ricevitore sul condizionatore d'aria.
- La distanza tra il trasmettitore del segnale e la finestra del ricevitore non dovrebbe superare 8 m non dovrebbero esserci ostacoli nel percorso del segnale.
- In una stanza con illuminazione fluorescente o un telefono wireless, si possono verificare le interferenze del segnale. In questo caso, avvicinare il telecomando al condizionatore d'aria.
- Alla sostituzione delle batterie utilizzare lo stesso tipo delle batterie. Quando non si utilizza il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le batterie.

Pulizia e manutenzione

AVVERTIMENTO

- Spegnere il condizionatore d'aria e scollegare l'alimentazione prima di effettuare la pulizia dell'apparecchio per evitare scosse elettriche.
- Non lavare il condizionatore d'aria con acqua, altrimenti c'è il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare liquidi volatili per pulire il condizionatore d'aria.
- Non utilizzare detergenti liquidi o aggressivi per pulire l'apparecchio e non spruzzare acqua o altri liquidi su di esso, in caso contrario potrebbero verificarsi danni ai componenti in plastica o scosse elettriche.

Pulizia della superficie dell'unità interna

Se la superficie dell'unità interna è sporca, si raccomanda di pulirla con un morbido panno asciutto o umido.

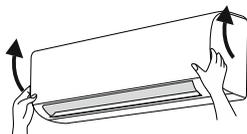
NOTA

- Non rimuovere il pannello durante la pulizia.

Pulizia del filtro.

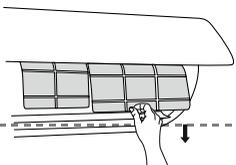
1. Aprire il pannello.

Tirare il pannello ad una certa angolazione come mostrato in figura.



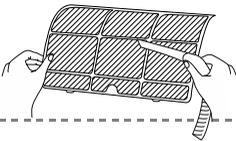
2. Estrarre il filtro.

Pulire il filtro come mostrato in figura.



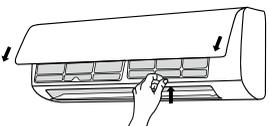
3. Pulire il filtro.

Il filtro va pulito con aspirapolvere o acqua. Se il filtro è molto sporco, utilizzare acqua calda per la pulizia (max. 45 °C) e poi lasciare asciugare il filtro in un luogo ombreggiato.



4. Installare il filtro.

Reinserire il filtro e chiudere bene il pannello.



AVVERTIMENTO

- Il filtro dovrebbe essere pulito ogni tre mesi. Se l'apparecchio è installato in un ambiente polveroso, il filtro può essere pulito più frequentemente.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette dello scambiatore di calore per evitare lesioni dovute a spigoli vivi.
- Non utilizzare fuoco o un asciugacapelli per asciugare il filtro onde evitare che il filtro si deformi o un pericolo di incendio.

NOTA: Controllo prima della stagione

1. Controllare che le entrate e le uscite dell'aria non siano ostruite.
2. Controllare che l'interruttore di protezione, la spina di alimentazione e la presa siano in buone condizioni.
3. Controllare che il filtro sia pulito.
4. Controllare la base di montaggio dell'unità esterna per danni e corrosione. Se è danneggiata contattare il rivenditore..
5. Controllare il tubo di scarico per danni.

NOTA: Controllo dopo la stagione

1. Scollegare l'alimentazione.
2. Pulire il filtro e il pannello dell'unità interna.
3. Controllare la base di montaggio dell'unità esterna per danni e corrosione. Se è danneggiata contattare il rivenditore..

Informazione sul riciclaggio

1. Molti materiali di imballaggio sono riciclabili. Metterli negli appositi contenitori per i rifiuti riciclabili.
2. Se si desidera smaltire il condizionatore d'aria usato, contattare il centro di raccolta locale o chiedere consiglio al proprio rivenditore su come smaltirlo correttamente.

Codice errore

In caso di anomalie nel condizionatore d'aria, l'icona di temperatura sull'unità interna lampeggia, visualizzando il corrispondente codice errore. Si prega di far riferimento alla seguente tabella per determinare il significato del codice errore.

Codice errore	Risoluzione dei problemi
E1, E5, E6, E8, H3, H6, U8	Il codice errore può essere eliminato dopo aver resettato l'apparecchio. In caso contrario, contattare il centro di assistenza tecnica.
C5, F0, F1, F2	Contattare il centro di assistenza tecnica.
H1	Sbrinamento

NOTA

- Se compaiono altri codice errore, contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato.

Controlli prima della riparazione

Analisi dei sintomi normali

Controllare quanto specificato di seguito prima di chiedere la riparazione dell'apparecchio. Se non riesce ad eliminare il malfunzionamento, mettersi in contatto con il rivenditore locale o il centro di assistenza autorizzato.

Fenomeno	Elemento controllato	Soluzione
L'unità interna non riceve il segnale del telecomando o il telecomando non funziona.	Potrebbe trattarsi di un'interferenza severa (come p.e. elettricità statica o instabilità della tensione)?	Staccare la spina di alimentazione dalla presa. Reinserire la spina dopo 3 minuti e riaccendere il condizionatore d'aria.
	Il telecomando è abbastanza vicino all'unità?	Il campo di ricezione del segnale del comando è di 8 m.
	Ci sono presenti alcuni ostacoli nel percorso del segnale?	Rimuovere gli ostacoli.
	Il telecomando è puntato verso il quadrante del ricevitore sull'unità?	Puntare il telecomando con un'angolazione adeguata verso il quadrante del ricevitore del segnale sull'unità interna.
	I tasti del telecomando non funzionano, i dati sul display sono scarsamente visibili o non c'è visualizzazione?	Controllare le batterie. Se le batterie sono scariche, sostituirli.
	Il telecomando non funziona.	Verificare il telecomando per danni. Se è danneggiato sostituirlo.
	C'è una lampada fluorescente nella stanza?	Portare il telecomando vicino all'unità interna. Spegnerne la lampada fluorescente e riprovare.

Fenomeno	Elemento controllato	Soluzione
Non esce l'aria dall'unità interna.	L'entrata o l'uscita dell'aria dell'unità interna sono ostruite?	Rimuovere gli ostacoli.
	In modalità Riscaldamento: La temperatura ambiente ha raggiunto il valore impostato?	Dopo aver raggiunto la temperatura impostata, l'unità interna smette di soffiare l'aria.
	La modalità Riscaldamento è appena attivata?	Per evitare la fuoriuscita dell'aria fredda, l'unità interna si avvia dopo un ritardo di alcuni minuti. Si tratta di un fenomeno normale.
Il condizionatore d'aria non funziona.	C'è stata un'interruzione dell'alimentazione?	Attendere il ripristino dell'alimentazione.
	La spina è allentata?	Reinserire la spina nella presa.
	Interruttore di protezione è saltato o il fusibile è bruciato?	Chiedere ad un professionista di controllare l'interruttore di protezione o di sostituire il fusibile.
	Cablaggio elettrico o il cavo di alimentazione difettosi?	Chiedere ad un professionista di ripararli.
	L'unità si è riavviata immediatamente dopo lo spegnimento?	Attendere 3 minuti e poi riaccendere l'unità.
Dall'unità interna fuoriesce il vapore.	Le impostazioni della funzione tramite il telecomando sono corrette?	Reimpostare la funzione.
	C'è alta temperatura e molta umidità nella stanza?	Questo è dovuto a un brusco raffreddamento dell'aria nella stanza. Dopo un po' di tempo la temperatura e l'umidità diminuiscono e il vapore scompare.
L'unità emette odore.	Potrebbe trattarsi di odore proveniente da mobili, sigarette, ecc.?	Eliminare la fonte dell'odore. Pulire il filtro.
La temperatura richiesta non può essere impostata.	La temperatura desiderata è fuori dell'intervallo di temperature regolabile?	Intervallo delle temperature d'esercizio: da 16 a 30 °C
Raffreddamento (riscaldamento) insufficiente	La tensione di alimentazione è troppo bassa?	Attendere il valore corretto di tensione.
	Il filtro è sporco?	Pulire il filtro.
	È impostata la temperatura corretta?	Impostare correttamente la temperatura.
	Le porte o le finestre sono aperte?	Chiedere le porte e le finestre.

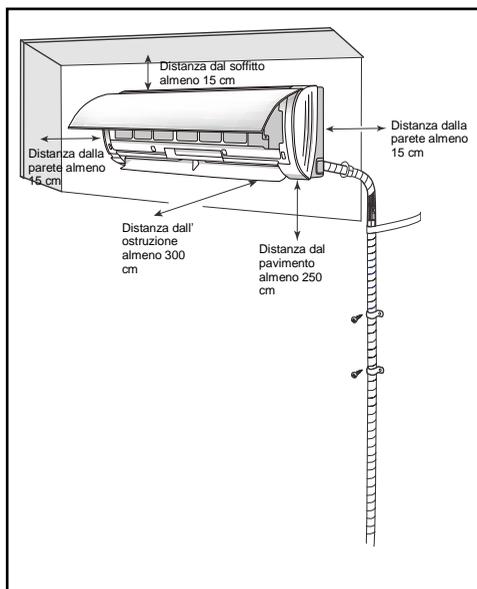
Fenomeno	Elemento controllato	Soluzione
Il condizionatore d'aria non funziona correttamente.	Il funzionamento dell'unità è stato influenzato da temporali, interferenze elettromagnetiche, ecc.?	Scollegare l'unità dall'alimentazione, ricollegarla dopo un po' di tempo e riaccenderla.
Si sente il rumore dell'acqua che scorre.	Il condizionato è stato appena acceso o spento?	Il rumore è dovuto al flusso del refrigerante all'interno dell'unità. Si tratta di un fenomeno normale.
Si sente uno scricchiolio.	Il condizionato è stato appena acceso o spento?	Questo rumore è causato dall'attrito durante l'espansione termica o contrazione del pannello o di altre parti, dovuta alla variazione di temperatura.



AVVERTIMENTO

- Se si verifica il fenomeno descritto sotto, spegnere immediatamente il condizionatore d'aria e scollegarlo dall'alimentazione. In seguito chiedere la riparazione al rivenditore e il centro di assistenza tecnica autorizzato.
 - Il cavo di alimentazione si surriscalda o è danneggiato.
 - Rumore anomalo durante il funzionamento.
 - L'interruttore di protezione scatta frequentemente.
 - Il condizionatore d'aria odora di qualcosa che brucia.
 - Dall'unità interna fuoriesce il refrigerante.
- Non riparare o modificare da soli il condizionatore d'aria.
- Se il condizionatore d'aria funziona in condizioni anormali, potrebbe provocare un difetto, scosse elettriche o incendio.

Istruzioni per l'installazione



Istruzioni di sicurezza per l'installazione e il trasferimento dell'unità

Per garantire la sicurezza attenersi alle seguenti istruzioni.



AVVERTIMENTO

- Durante l'installazione o il trasferimento dell'unità, assicurarsi che nel circuito del refrigerante non vi siano aria o altre sostanze diverse dal refrigerante specificato.

L'aria o altre sostanze nel circuito del refrigerante potrebbero provocare l'aumento della pressione nel circuito con conseguenti danni al compressore o lesioni personali.

- Durante l'installazione o il trasferimento dell'unità non rabboccare nel sistema alcun refrigerante che non corrisponda alle caratteristiche indicate sulla targhetta di fabbricazione.

La mancata osservanza può provocare malfunzionamento, guasto meccanico o persino un grave incidente.



AVVERTIMENTO

- Se è necessario raccogliere il refrigerante durante la riparazione o il trasferimento dell'unità, lasciare funzionare l'unità normalmente in modalità Raffreddamento. In seguito chiudere completamente la valvola sul lato di alta pressione (valvola del liquido). Dopo circa 30-40 secondi, chiudere la valvola sul lato di bassa pressione (valvola del gas), spegnere immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Tenere presente che la durata di pompaggio del refrigerante non deve superare 1 minuto. Se ci vuole troppo tempo per lo scarico del refrigerante, l'aria potrebbe essere aspirata

provocando l'aumento della pressione o danni al compressore e lesioni personali.

- Durante lo scarico del refrigerante assicurarsi che le valvole del liquido e del gas siano completamente chiuse e che l'alimentazione sia scollegata prima di scollegare il tubo di collegamento.

Se il compressore viene avviato, quando la valvola di intercettazione è aperta e il tubo di collegamento non è ancora collegato, aspirerà aria provocando l'aumento della pressione o danni al compressore e lesioni personali.

- Se si installa l'unità, assicurarsi che il tubo di collegamento sia saldamente collegato prima di avviare il compressore.

Se il compressore viene avviato, quando la valvola di intercettazione è aperta e il tubo di collegamento non è ancora collegato, aspirerà aria provocando l'aumento della pressione o danni al compressore e lesioni personali.

- È vietato installare l'unità in un luogo in cui possono fuoriuscire gas corrosivi o infiammabili.

Se si verifica una perdita di gas vicino all'unità, potrebbe verificarsi un'esplosione o un altro incidente.

- Non utilizzare prolunghe per il collegamento. Se il cavo di alimentazione non è abbastanza lungo, contattare il locale centro di assistenza tecnica autorizzato per chiedere un cavo adatto.

Un collegamento improprio può provocare scosse elettriche o incendi.

- Per l'interconnessione elettrica dell'unità interna e esterna utilizzare i tipi di cavi specificati. Fissare bene i cavi con fermagli in modo che i contatti della morsettiere non siano soggetti a sollecitazioni di trazione.

Cavi elettrici di dimensioni insufficienti, cablaggio inadeguato e morsettiere non fissate possono causare scosse elettriche o incendi.

Strumenti per l'installazione

- | | | |
|----------------|------------------|---------------|
| 1. Livella | 6. Chiave | 11. Manometro |
| 2. Cacciavite | dinamometrica | 12. Tester |
| 3. Trapano a | 7. Chiave | 13. Chiave a |
| percussione | inglese | universale |
| 4. Punta | 8. Tagliatubi | 13. Chiave a |
| 5. Attrezzo di | 9. Rilevatore di | brugola |
| espansione | perdite | 14. Metro a |
| per tubi | 10. Pompa a | nastro |
| | vuoto | |

NOTA

- Contattare il rivenditore locale per l'installazione.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione che non abbia i parametri richiesti.

Scelta del luogo d'installazione

Requisiti di base

L'installazione dell'apparecchio nei luoghi seguenti può dare luogo a difetti. Se

l'apparecchio non può essere posizionato altrove, consultare il proprio rivenditore.

3. Luoghi con fonti di calore elevato, vapori, gas infiammabili/esplosivi o sostanze volatili disperse nell'aria.
4. Luoghi con apparecchi che generano onde elettromagnetiche ad alta frequenza (come saldatrici o apparecchiature medicali).
5. Luoghi in prossimità del mare.
6. Luoghi dove c'è olio e fumo nell'aria.
7. Luoghi con gas solforato.
8. Altri luoghi con condizioni particolari.
9. Il condizionatore d'aria non deve essere installato in una lavanderia.
10. Il condizionatore d'aria non deve essere installato su una base instabile o mobile (p.e. sul veicolo) o in ambienti con sostanze corrosive (p.e. In una fabbrica chimica).

Unità interna

1. Non devono essere presenti ostruzioni in prossimità dell'entrata aria e dell'uscita aria.
2. Selezionare un luogo in cui l'acqua di condensa possa defluire facilmente e non creino disagio alle persone presenti.
3. Selezionare un luogo in cui sia possibile un facile collegamento all'unità esterna e sia presente una presa di alimentazione nelle vicinanze.
4. Selezionare un luogo fuori dalla portata dei bambini.

5. Selezionare un luogo in grado di sopportare il peso dell'unità e non aumentare il rumore e vibrazioni.
6. L'apparecchio deve essere installato ad un'altezza di 2,5 m dal pavimento.
7. Non installare l'unità interna immediatamente al di sopra dell'apparecchiatura elettrica.
8. Tenere l'unità lontana dalle lampade fluorescenti.

Requisiti per il collegamento elettrico

Precauzioni di sicurezza

1. Durante l'installazione dell'unità è necessario osservare le norme e gli standard di sicurezza elettrica.
2. Per collegare il condizionatore d'aria utilizzare un circuito d'alimentazione separato e l'interruttore di protezione.
3. Verificare che l'alimentazione corrisponda ai requisiti del condizionatore d'aria.
Un'alimentazione instabile o un cablaggio scorretto possono causare malfunzionamento. Si prega di installare in modo idoneo i cavi di alimentazione prima di utilizzare il condizionatore d'aria.
4. Collegare correttamente i fili della fase, del neutro e della terra della presa elettrica.
5. Scollegare l'alimentazione prima di iniziare qualsiasi intervento sul sistema elettrico.
6. Non collegare l'alimentazione prima di aver completato l'installazione.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal centro di assistenza autorizzato o da persone qualificate per evitare rischi.
8. La temperatura nel circuito di raffreddamento potrebbe essere alta. Posare il cavo di collegamento a una distanza sufficiente dai tubi del refrigerante.
9. L'apparecchio deve essere installato secondo le norme, ordinanze e prescrizioni nazionali elettrotecniche.

Requisiti per la messa a terra

1. Il condizionatore d'aria è un apparecchio elettrico di prima classe. Deve essere messo a terra in modo efficiente in conformità alle

norme applicabili. La messa a terra deve essere eseguita da un professionista qualificato. Assicurarsi che la funzione di messa a terra sia costantemente controllata, in caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.

2. Il filo verde+giallo del condizionatore d'aria è un filo di terra e non deve essere utilizzato per altri scopi.
3. La resistenza di terra deve essere conforme alle norme di sicurezza elettriche applicabili.
4. Il condizionatore d'aria deve essere posizionato in modo che la sua spina elettrica sia facilmente accessibile.
5. Nel caso di collegamento fisso alla distribuzione elettrica, è necessario utilizzare un interruttore per spegnere l'unità, che scollega tutti i poli ed i cui contatti sono distanti l'uno dall'altro almeno 3 mm quando sono aperti.

Installazione dell'unità interna

Passo 1:

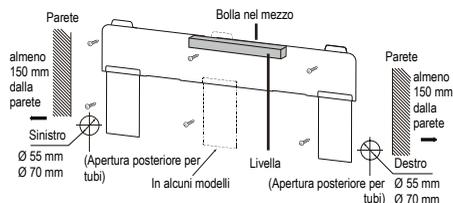
Selezionare un luogo per l'installazione.

Consigliare al cliente un luogo per l'installazione e verificarlo insieme.

Passo 2:

Installare il telaio per il montaggio a parete.

1. Appendere alla parete il telaio per il montaggio a parete. Regolarlo in posizione orizzontale con una livella e poi segnare sulla parete il posto dove praticare i fori per il fissaggio del telaio.
2. Praticare dei fori di fissaggio nel muro con un trapano a percussione (selezionare il diametro del trapano in base ai tasselli utilizzati) e poi inserire i tasselli nei fori.
3. Fissare alla parete il telaio per il montaggio a parete con le viti e poi controllare che il telaio sia saldamente fissato, provando a tirarlo. Se il tassello si allenta, praticare un altro foro di fissaggio nelle vicinanze.



Passo 3:

Praticare un foro per i tubi.

1. Selezionare una posizione del foro per i tubi in funzione della direzione dell'uscita dei tubi. La posizione del foro per i tubi dovrebbe essere leggermente più bassa del telaio montato a parete come mostrato in figura sottostante.

NOTA

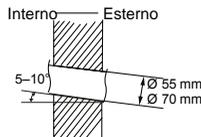
- L'immagine dell'unità a parete è puramente indicativa, fare riferimento al prodotto reale.
- Il numero dei fori e la loro posizione dipendono dal modello specifico.

2. Al termine il montaggio controllare che il telaio sia saldamente fissato, provando a tirarlo. Il carico dovrebbe essere distribuito uniformemente su tutte le viti.

3. Praticare un foro nella parete nella posizione selezionata per tubi di diametro $\varnothing 55$ o $\varnothing 70$ mm. Per ottenere un buon deflusso dell'acqua, inclinare il foro per le tubazioni sulla parete leggermente verso il basso in direzione del lato esterno con un'inclinazione di 5-10 °C.

NOTA

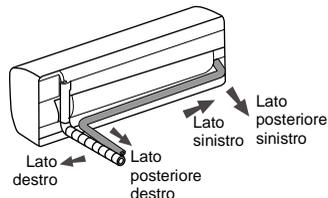
- Durante l'esecuzione dei fori prestare attenzione a impedire l'ingresso di polvere e adottare le opportune misure di sicurezza.



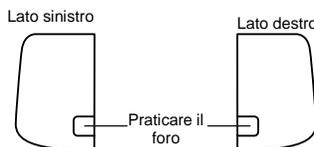
Passo 4:

Far uscire i tubi.

1. L'estremità del tubo può essere fatta uscire verso il lato destro, il lato posteriore destro, verso il lato sinistro o il lato posteriore sinistro.



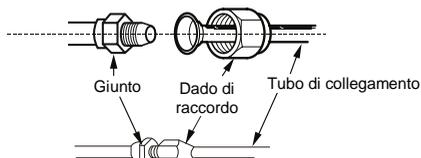
2. Al momento di scegliere se far uscire l'estremità del tubo da sinistra o da destra, praticare il foro corrispondente nella parte inferiore della scatola.



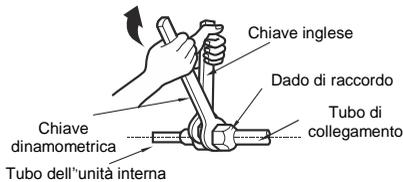
Passo 5:

Collegare i tubi dell'unità interna.

1. Inserire il collo esteso del tubo di collegamento sul giunto del rispettivo tubo dell'unità.
2. Avvitare e serrare il dado di raccordo con la mano.

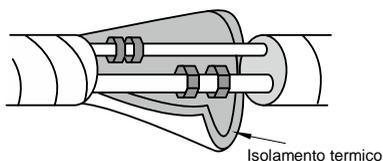


3. Impostare la coppia di serraggio della chiave secondo la tabella sottostante. Inserire una chiave inglese sul raccordo del tubo e una chiave dinamometrica sul dado di raccordo. Serrare il dado di raccordo con la chiave dinamometrica.



Diametro del dado esagonale (mm)	Coppia di serraggio (N.m)
1/4"	15-20
3/8"	30-40
1/2"	45-55
5/8"	60-65
3/4"	70-75

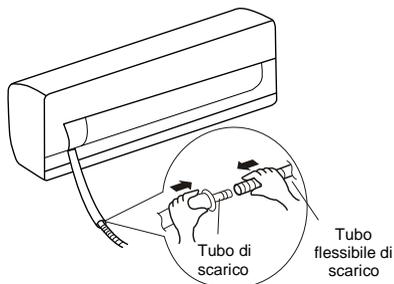
4. Avvolgere il tubo dell'unità interna e il giunto del tubo con isolamento termico e poi avvolgerlo con nastro.



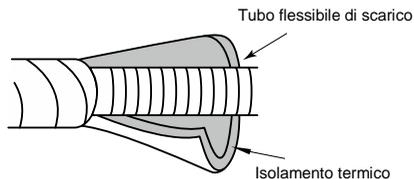
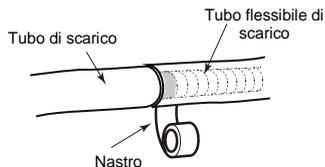
Passo 6:

Installare il tubo flessibile di scarico

1. Collegare il tubo flessibile di scarico al tubo di scarico dell'unità interna.



2. Avvolgere il giunto con nastro.



NOTA

- Avvolgere il tubo flessibile di scarico con isolamento termico per prevenire la formazione di condensa dell'acqua.

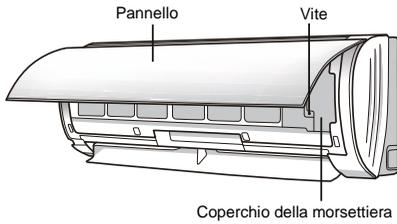
Passo 7:

Collegare il cavo all'unità interna.

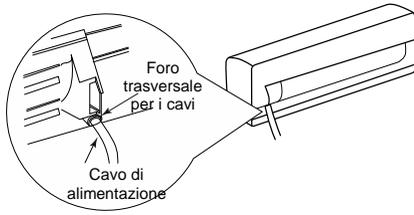
NOTA

- Tutti i conduttori sull'unità interna ed esterna devono essere collegati da un professionista.
- Qualora la lunghezza del cavo di alimentazione fosse insufficiente, si prega di contattare il rivenditore per ottenerne un nuovo, di lunghezza sufficiente. Non è consentito di allungare i cavi.
- Se il condizionatore d'aria è collegato tramite una spina, la spina dovrebbe essere facilmente accessibile dopo l'installazione completata.
- Per i condizionatori d'aria senza spina, è necessario installare un interruttore (sezionatore). Questo interruttore deve scollegare tutti i poli e i suoi contatti devono essere distanti di almeno 3 mm quando sono aperti.

1. Aprire il pannello, svitare la vite sul coperchio della morsettiera e rimuovere il coperchio.

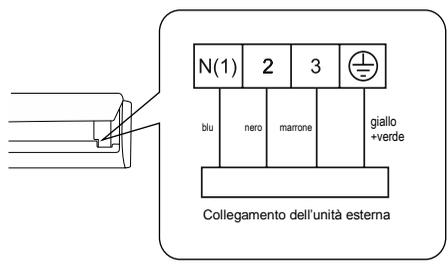


2. Far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro trasversale per i cavi sul retro dell'unità interna e poi farlo uscire dal lato anteriore.



3. Rimuovere il fermaglio, collegare i fili del cavo di alimentazione alla morsetteria in base ai colori, serrare viti dei morsetti e poi fissare il cavo di alimentazione con il fermaglio.

SIH-09/13/18/24BIT



NOTA

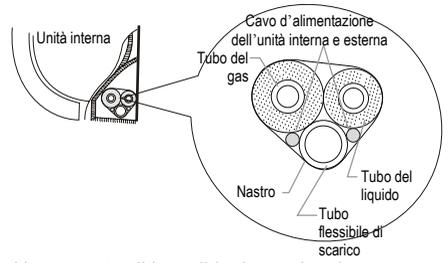
- L'immagine di collegamento è puramente indicativa, fare riferimento al prodotto reale.

4. Rimettere il coperchio della morsetteria e fissarlo con vite.
5. Chiudere il pannello.

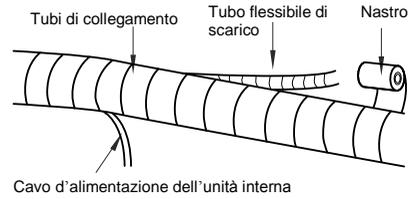
Passo 8:

Legare i tubi.

1. Legare i tubi di collegamento, il cavo di alimentazione e il tubo flessibile di scarico e avvolgerli con nastro.



2. Al momento di legarli insieme, lasciare un certo tratto del tubo flessibile di scarico e del cavo di alimentazione liberi per l'installazione. Dopo aver avvolto una parte del fascio separare dal fascio il cavo di alimentazione e poi il tubo flessibile di scarico.



3. Avvolgere tutta la lunghezza del fascio in modo uniforme.
4. Il tubo del liquido e il tubo del gas devono essere avvolti separatamente all'estremità.

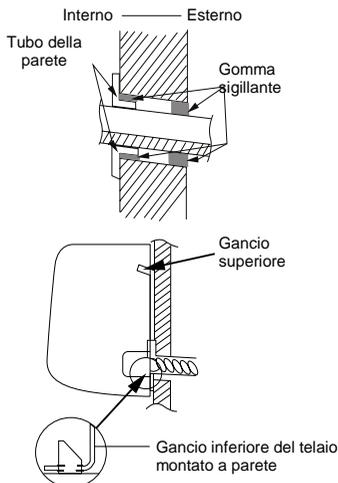
NOTA

- Il cavo di alimentazione e il cavo di controllo non dovrebbero incrociarsi o attorcigliarsi.
- Il tubo flessibile di scarico dovrebbe essere legato sotto i tubi.

Passo 9:

Appendere l'unità interna.

1. Inserire i tubi legati nel tubo della parete e poi farli passare attraverso il foro nella parete.
2. Appendere l'unità interna al telaio di montaggio a parete.
3. Riempire lo spazio vuoto tra i tubi e il tubo della parete con gomma sigillante.
4. Fissare il tubo della parete.
5. Controllare che l'unità interna sia fissata saldamente e adiacente alla parete.



NOTA

- Non piegare eccessivamente il tubo flessibile di scarico per non bloccare il deflusso dell'acqua di condensa.

Controlli e messa in funzione

■ Controllo dopo l'installazione

Una volta completata l'installazione, assicurarsi che siano soddisfatti i seguenti requisiti:

Voci da controllare	Difetto possibile
L'unità è fissata saldamente?	L'unità potrebbe cadere, vibrare o fare rumore.
È stata controllata la tenuta dei tubi?	Ciò potrebbe causare prestazioni di raffreddamento/riscaldamento insufficienti.
L'isolamento termico dei tubi è sufficiente?	Potrebbero formarsi condensa e gocciolamenti d'acqua.
Il deflusso dell'acqua è a posto?	Potrebbero formarsi condensa e gocciolamenti d'acqua.
La tensione di alimentazione è conforme al valore di tensione riportato sulla targhetta di fabbricazione?	Possono verificarsi guasti o danni alle parti.
I cavi e i tubi sono stati installati correttamente?	Possono verificarsi guasti o danni alle parti.
L'unità è stata messa a terra correttamente?	Possono verificarsi scosse elettriche.
Il cavo di alimentazione ha i parametri richiesti?	Possono verificarsi guasti o danni alle parti.
Sono presenti ostruzioni nell'entrata e nell'uscita dell'aria?	Ciò potrebbe causare prestazioni di raffreddamento/riscaldamento insufficienti.
La polvere e i frammenti di materiali sono stati rimossi dopo l'installazione?	Possono verificarsi guasti o danni alle parti.
La valvola del gas e la valvola del liquido sono completamente aperte?	C'è il rischio di una potenza di raffreddamento/riscaldamento insufficiente se il flusso di refrigerante è limitato.
Le aperture per il passaggio dei tubi sono coperte bene?	Ciò può causare prestazioni di raffreddamento (riscaldamento) ridotte o spreco di energia elettrica.

Prova di funzionamento

1. Preparazione della prova di funzionamento

- Chiedere al cliente di approvare l'installazione del condizionatore d'aria.
- Comunicare al cliente le informazioni importanti relative al condizionatore d'aria.

2. Metodo della prova di funzionamento

- Collegare alimentazione e premere il tasto ON/OFF sul telecomando per avviare il funzionamento.
- Premere il tasto MODE per selezionare le modalità di funzionamento Automatico, Raffreddamento, Deumidificazione, Ventilazione e Riscaldamento per accertarsi che tutte le funzioni funzionino normalmente.
- Non è possibile avviare la modalità Raffreddamento, se la temperatura ambiente è inferiore a 16 °C.

Configurazione dei tubi di collegamento

1. Lunghezza standard del tubo di collegamento: 5 m, 7,5 m, 8 m.
2. Lunghezza minima del tubo di collegamento: Per un'unità con una lunghezza del tubo di collegamento standard di 5 m, la lunghezza minima del tubo di collegamento non è limitata. Per un'unità con una lunghezza del tubo di collegamento standard di 7,5 o 8 m, la lunghezza minima del tubo di collegamento è di 3 m.
3. La lunghezza massima del tubo di collegamento è indicata nella tabella sottostante.

Lunghezza massima del tubo di collegamento

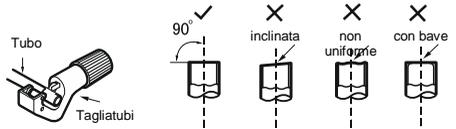
Potenza del raffreddamento	Lunghezza massima del tubo di collegamento (m)
5000 Btu/h (1465 W)	15
7000 Btu/h (2051 W)	15
9000 Btu/h (2637 W)	15
12000 Btu/h (3516 W)	20
18000 Btu/h (5274 W)	25
24000 Btu/h (7032 W)	25
28000 Btu/h (8204 W)	30

36000 Btu/h (10548 W)	30
42000 Btu/h (12306 W)	30
48000 Btu/h (14064 W)	30

4. Procedura per il calcolo della quantità aggiuntiva di olio nel refrigerante e refrigerante necessaria in quando si allungano i tubi di collegamento. Quando la lunghezza del tubo di collegamento viene prolungata di 10 m oltre la lunghezza standard, è necessario aggiungere 5 ml di olio nel refrigerante per ogni 5 m aggiuntivi di tubo di collegamento.
Procedure per il calcolo della quantità aggiuntiva di refrigerante (in base alla lunghezza del tubo del liquido):
 - a) Quantità aggiuntiva del refrigerante = lunghezza estesa del tubo del liquido x quantità aggiuntiva del refrigerante per un metro di lunghezza
 - b) Aggiungere la quantità di refrigerante necessaria in base alla lunghezza del tubo standard come mostrato nella tabella seguente. La quantità aggiuntiva di refrigerante per metro varia in base al diametro del tubo del fluido. Vedere la tabella

Quantità aggiuntiva del refrigerante R32

Diametro del tubo di collegamento	Unità esterna		Unità interna
	Tubo del gas	Per raffreddamento e riscaldamento (g/m)	
Tubo del liquido			
1/4"	3/8" oppure 1/2"	16	12
1/4" oppure 3/8"	5/8" oppure 3/4"	40	12
1/2"	3/4" oppure 7/8"	96	24
5/8"	1" oppure 1 1/4"	96	48
3/4"	-	200	200
7/8"	-	280	280



B: Rimuovere le bave

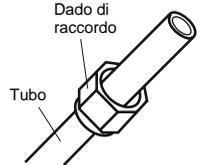
- Rimuovere le bave con un sbavatore e stare attenti che le bave non entrino nel tubo.



C: Infilare un tubo isolante idoneo.

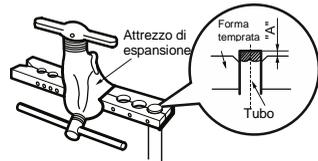
D: Inserire il dado di raccordo

Rimuovere il dado di raccordo dal tubo di collegamento dell'unità interna e dalla valvola dell'unità esterna e montarla sulle estremità del tubo.



E: Espandere l'estremità del tubo

- Espandere l'estremità del tubo utilizzando un attrezzo di espansione (apparecchio per colletti, bicchieratrice).



NOTA

- La dimensione "A" varia a seconda del diametro del tubo, consultare la tabella sotto.

Diametro esterno (mm)	A (mm)	
	Max.	ad un'altezza di almeno
Ø6-6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø9-9,52 (3/8")	1,6	1,0
Ø12-12,7 (1/2")	1,8	1,0
Ø15,8-16 (5/8")	2,4	2,2

NOTA

- La quantità aggiuntiva del refrigerante indicata nella tabella è consigliata, non obbligatoria.

Metodo di espansione dei tubi

NOTA

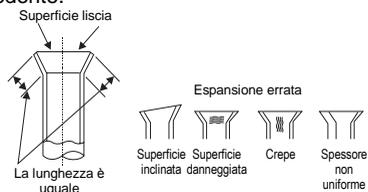
- Un'espansione inadeguata dei tubi è di solito la causa principale delle perdite di refrigerante. Espandere l'estremità dei tubi seguendo la procedura sotto.

A: Tagliare il tubo

- Misurare la lunghezza del tubo in base alla distanza tra l'unità interna e l'unità esterna.
- Tagliare la lunghezza necessaria con il tagliatubi.

F: Controllo

Controllare la qualità dell'estremità allargata del tubo. In presenza di difetti, espandere di nuovo l'estremità del tubo seguendo la procedura precedente.



Intervallo delle temperature

d'esercizio

SIH-09BITx + SOH-09BIT

Raffreddamento -15 ~ 50°C

Riscaldamento -25 ~ 30°C

SIH-13BITx + SOH-13BIT

Raffreddamento -15 ~ 50°C

Riscaldamento -25 ~ 30°C

SIH-18BITx + SOH-18BIT

Raffreddamento -15 ~ 43°C

Riscaldamento -22 ~ 24°C

SIH-24BITx + SOH-24BIT

Raffreddamento -15 ~ 43°C

Riscaldamento -22 ~ 24°C

SIH-**BITx + MV-E**BI

Raffreddamento -15 ~ 43°C

Riscaldamento -20 ~ 24°C

Istruzioni per i professionisti

- Durante le installazioni che utilizzano il refrigerante infiammabile è necessario eseguire i seguenti controlli:
 - La quantità della carica corrisponde alle dimensioni dello spazio in cui sono installati i componenti contenenti il refrigerante.
 - I ventilatori e le aperture di ventilazione sono funzionali e non sono bloccati.
 - Se si utilizza un circuito di raffreddamento indiretto, è necessario controllare la presenza del refrigerante nel circuito secondario.
 - Le marcature sull'apparecchio devono essere sempre ben visibili e leggibili. Le marcature e scritte illeggibili devono essere messe a posto.
 - Le tubazioni del refrigerante e altre parti sono installate in un luogo in cui è improbabile che siano esposte a qualsiasi sostanza che possa causare corrosione delle parti contenenti refrigerante a meno che non siano realizzate con materiali naturalmente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti.
- La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere ispezioni di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se si verifica un guasto che potrebbe mettere in pericolo la sicurezza, nessuna fonte di elettricità deve essere collegata ai circuiti elettrici fino a quando il problema non è stato risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere riparato immediatamente ma è necessario continuare l'esercizio, si deve utilizzare la soluzione temporanea corrispondente. Questo deve essere notificato al proprietario della struttura in modo che tutte le parti siano informate di questa condizione.
- I controlli di sicurezza predefiniti includono:
 - I condensatori sono scarichi: La scarica deve essere eseguita in modo sicuro per evitare scintillamento.
 - Nessun componente o cavo elettrico deve essere scoperto durante il riempimento/scarico del refrigerante o la pulizia del sistema.
 - L'apparecchio è correttamente messo a terra.
- Controllo della presenza del refrigerante
Lo spazio deve essere ispezionato prima e durante il lavoro con un rilevatore di refrigerante adatto per garantire che il tecnico sia informato sulla presenza di ambiente potenzialmente infiammabile o tossico. Assicurarsi che il rilevatore delle perdite di refrigerante utilizzato sia adatto per l'uso con refrigeranti infiammabili, cioè senza scintille, adeguatamente sigillati o intrinsecamente sicuri.
- Accessibilità dell'estintore
Se si devono eseguire lavori sull'impianto di raffreddamento o altre parti correlate a temperature elevate, devono essere disponibili attrezzature antincendio adeguate. Se si devono eseguire lavori sull'impianto di raffreddamento o altre parti correlate a temperature elevate, devono essere disponibili attrezzature antincendio adeguate.
- Area ventilata
Prima dell'intervento sul sistema o prima dell'inizio di lavoro ad alte temperature assicurarsi che l'area sia aperta o ben ventilata. Una buona ventilazione deve essere assicurata per tutta la durata dei lavori. La ventilazione deve essere in grado di disperdere in sicurezza il refrigerante fuoriuscito, preferibilmente nell'aria esterna. La ventilazione deve essere in grado di disperdere in sicurezza il refrigerante fuoriuscito, preferibilmente nell'aria esterna.
- Controllo sull'impianto di raffreddamento
In caso di sostituzione di componenti elettrici, i pezzi di ricambio devono essere adatti allo specifico scopo e avere i parametri richiesti. Le istruzioni di manutenzione e assistenza del produttore devono essere sempre seguite. In caso di dubbio, consultare l'ufficio tecnico del produttore.
- Controllo sugli impianti elettrici
 - I condensatori sono scarichi: La scarica deve essere eseguita in modo sicuro per evitare scintillamento.
 - Nessun componente o cavo elettrico deve essere scoperto durante il riempimento/scarico del refrigerante o la pulizia del sistema.
- Riparazione dei particolari sigillati.
Quando si riparano parti sigillate, tutte le fonti di elettricità devono essere scollegate sottoposta alla riparazione prima di rimuovere i coperchi sigillati, ecc. Se è assolutamente

necessario collegare l'alimentazione all'apparecchiatura durante la riparazione, è necessario posizionare nel punto più critico un rilevatore di perdite di corrente funzionante in modo permanente per segnalare una situazione potenzialmente pericolosa.

- Particolare attenzione deve essere posta ai seguenti punti per garantire che il coperchio non venga danneggiato durante i lavori sui componenti elettrici in modo tale da pregiudicare il grado di protezione. Ciò include anche danni sui cavi, numero eccessivo di collegamenti, i terminali non conformi alle specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato/combaciamento delle guarnizioni ecc.

- Assicurarsi che il condizionatore d'aria sia montato in condizioni di sicurezza.
- Assicurare che le guarnizioni o i materiali di tenuta non siano danneggiati in modo tale da non poter più impedire l'ingresso di gas infiammabili. I pezzi di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA: L'uso della guarnizione in silicone può pregiudicare l'efficienza di alcuni tipi di rilevatori di fughe di gas. Le parti a sicurezza intrinseca non devono essere isolate prima dell'inizio di lavori.

- Riparazioni delle parti a sicurezza intrinseca.
Non collegare alcun carico induttivo o capacitivo permanente al circuito senza assicurarsi che questo non provochi il superamento della tensione o della corrente ammissibile per l'apparecchiatura in uso.
I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici tipi di componenti su cui è possibile lavorare anche in presenza di gas infiammabili nell'aria. L'apparecchiatura di prova deve avere i parametri prescritti.
Sostituire le parti solo con le parti specificate dal produttore. Altre parti possono causare l'accensione del refrigerante fuoriuscito nell'aria.
- Cablaggio
Verificare che il cablaggio non sia usurato e non sia soggetto a corrosione, pressione/trazione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali negativi. L'ispezione dovrebbe anche tenere conto dell'effetto dell'invecchiamento del materiale o delle vibrazioni permanenti, causate ad esempio da compressori o ventilatori.
- Rilevamento dei refrigeranti infiammabili

Per identificare o rilevare le perdite di refrigerante non devono essere assolutamente utilizzati i potenziali fonti di accensione. Non deve essere utilizzato un rilevatore alogeno (o un altro rilevatore che utilizza una fiamma libera).

- Metodi di rilevamento di fughe
Le soluzioni di rilevamento delle perdite possono essere utilizzate per la maggior parte dei refrigeranti, ma dovrebbe essere evitato l'uso di detergenti contenenti cloro poiché il cloro può reagire con il refrigerante e causare la corrosione delle tubazioni in rame.
- Dismissione
Prima di eseguire questa operazione è fondamentale che il tecnico conosca bene l'apparecchio e tutti i suoi elementi. Si consiglia di utilizzare le buone pratiche per rimuovere in sicurezza tutto il refrigerante. Prima di eseguire i lavori è necessario prelevare un campione dell'olio e del refrigerante se è necessaria un'analisi prima di riutilizzare il refrigerante riciclato. Prima di inizio dei lavori è necessario avere a disposizione la fonte di corrente:
 - a) Fare dimestichezza con il condizionatore d'aria e il suo funzionamento.
 - b) Scollegare il sistema dall'alimentazione elettrica.
 - c) Prima di iniziare il lavoro assicurarsi che:
 - Ove bisogno è disponibile un mezzo di movimentazione meccanico per la movimentazione dei contenitori.
 - Tutti i dispositivi di protezione individuale sono disponibili e utilizzati correttamente.
 - Il processo di aspirazione del refrigerante viene costantemente ispezionato da una persona qualificata.
 - Le pompe e i contenitori sono conformi alle norme pertinenti.
 - d) Aspirare il refrigerante dal sistema, se possibile
 - e) Se l'evacuazione non è possibile, preparare il collettore in modo tale che il refrigerante possa essere aspirato da diverse parti del sistema.
 - f) Posizionare il serbatoio del refrigerante sulla bilancia prima di aspirare il refrigerante.
 - g) Avviare la pompa e seguire le istruzioni del produttore.
 - h) Non riempire eccessivamente i contenitori. (Non più dell'80% del volume della carica liquida).

- i) Non superare nemmeno temporaneamente la pressione massima di esercizio del serbatoio.
- j) Una volta riempiti correttamente i serbatoi, assicurarsi che i serbatoi e la pompa siano immediatamente rimossi dal sito e che tutte le valvole d'intercettazione sull'apparecchio siano chiuse.
- k) Il refrigerante aspirato non deve essere utilizzato per riempire un altro sistema di condizionamento d'aria a meno che non sia stato pulito e controllato.

- **Marchatura**

L'apparecchio deve essere munito di un'etichetta con l'informazione che è stato messo fuori servizio e che il refrigerante è stato scaricato da esso. Sull'etichetta deve essere apportata la data e firma. Assicurare che sull'apparecchio siano le etichette con l'informazione che l'impianto contiene il refrigerante infiammabile.

- **Aspirazione e riciclaggio del refrigerante**

Quando si rimuove il refrigerante dal sistema per la riparazione o lo smantellamento, si consiglia di utilizzare le migliori pratiche per rimuovere in sicurezza tutto il refrigerante.

Quando si pompa il refrigerante nei serbatoi, assicurarsi che vengano utilizzati solo serbatoi adatti per riciclare il refrigerante. Assicurarsi che ci sia a disposizione un numero sufficiente di contenitore per conservare l'intera carica del sistema. Tutti i serbatoi da utilizzare devono essere designati per il refrigerante prelevato e devono essere contrassegnati di conseguenza (cioè serbatoi speciali per il riciclaggio del refrigerante). I serbatoi devono essere dotati di una valvola di sicurezza e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Prima di scaricare il refrigerante, i serbatoi di riciclaggio vuoti devono essere evacuati e, se possibile,

raffreddati. Le pompe devono essere in buon stato di funzionamento, devono essere accompagnate da istruzioni e devono essere adatte al pompaggio di tutti i tipi refrigeranti compresi quelli infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile una serie di bilance calibrate in buone condizioni di funzionamento. I tubi devono essere muniti di raccordi ben sigillati e devono essere in buone condizioni. Prima di utilizzare il gruppo pompa, assicurarsi che sia in buono stato di funzionamento, che sia adeguatamente mantenuto e che tutte le parti elettriche rilevanti siano sigillate per evitare l'accensione in caso di perdita di refrigerante. In caso di dubbio contattare il produttore.

Il refrigerante scaricato deve essere restituito al fornitore del refrigerante nel contenitore di riciclaggio corretto e deve essere effettuata l'appropriata notifica di spedizione dei rifiuti. Non mescolare diversi tipi di refrigerante nelle pompe soprattutto non nei serbatoi.

Se il compressore deve essere smontato o l'olio del compressore deve essere rimosso, assicurarsi che sia stato applicato un vuoto sufficiente per garantire che nell'olio non rimanga alcun refrigerante infiammabile. L'aspirazione deve essere eseguita prima di restituire il compressore al fornitore. Per accelerare questo processo può essere utilizzato solo il riscaldamento elettrico del quadro del compressore. Se l'olio viene scaricato dal sistema, è necessario osservare le opportune precauzioni di sicurezza.

RACCOLTA DI RIFIUTI ELETTRICI



Il simbolo riportato sul prodotto o nella documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per un corretto smaltimento del prodotto, consegnarlo nei punti di raccolta designati, dove sarà accettato gratuitamente. Il corretto smaltimento del prodotto aiuterà a preservare le preziose risorse naturali ed eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere le conseguenze di uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per maggiori informazioni contattare le autorità locali o il centro di raccolta più vicino.

INFORMAZIONI SUL REFRIGERANTE

Quest'apparecchio contiene gas fluorurati a effetto serra inclusi nel Protocollo di Kyoto. La manutenzione e lo smaltimento devono essere eseguite esclusivamente dal personale qualificato.

Tipo di refrigerante: R32

Quantità di refrigerante: vedere l'etichetta dell'apparecchiatura

Valore GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenziale di riscaldamento globale)



L'apparecchio è riempito con il refrigerante infiammabile R32.

In caso di problemi con qualità o di altro tipo, rivolgersi al rivenditore locale o al centro di assistenza autorizzato. **In pericolo di salute, chiamare il numero di emergenza: 112**

FABBRICANTE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

L'apparecchio è stato prodotto in Cina (Made in China).

RAPPRESENTANTE, SUPPORTO TECNICO ED ASSISTENZA

BEIJER REF ITALY S. r. l.

Viale Monza 338

20128 Milano

Italia

Tel.: +39 02 252 00 81 | Fax: +39 02 252 008 80

www.beijerref.it | info.airconditioning@beijerref.it





sinclair

AIR CONDITIONING